JAN - 3 1956

氣候預告 日朗晴 最高溫度 二十九

The Chinese Times

FRIDAY DECEMBER 30 1955 PAGE 1

The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
TORONTO ONTARIO CANADA

約談破裂

[illegible]

放射砲彈六百八十[illegible]

國防部發言人[illegible]

[illegible]

參劇反革命活動 上海天主教[illegible]審訊

[illegible]

在一九五五年之會計年度，對台灣之美國東南亞經濟援助，據正式宣告，約達三百三十兆元。

[illegible]

孫小姐之[illegible]

[illegible]

中華產品千餘種 在港陳列購買者衆

香港訊 香港中國國貨公司舉辦的「國貨樣品陳列室」自開放以來，參觀及採購貨品的人，絡繹不絕。陳列室設在[illegible]第二樓，裏面陳列着的國貨樣品，總共有一千餘種，[illegible]但陳列着的樣品是國貨[illegible]全部是中國產品，「國貨樣品陳列室」[illegible]所陳列的樣品，只不過是國貨產品中的極[illegible]不能全部陳列，[illegible]

[illegible]

東德總理離外蒙

倫敦廿九日路透社電：塔斯社報告：東德政府代表團，由總理格羅提渥率領，昨日離外蒙古首都烏蘭巴托，返莫斯科飛回其本國。

我抗日烈士遺骨

香港訊 天津消息：抗日[illegible]

[illegible]

東德計劃製造飛機

波恩[illegible]九日聯合社電：西[illegible]

[illegible]

本埠新聞

會計員賭博失敗 盜用公款被控

一個大興樓公司會計員鍾七，昨在法庭自承被控向其僱主盜竊一萬二千元罪，法官埃倫裁將案押候至明年元月四日宣判。

鍾七對法庭供稱，因在下埠一旅社中賭博，失去錢財，但已償去其所串負欠款項，以賠償一部之款項。

偵緝探員麥倫立證，被告在五月至九月間，用去該項公款，因他有權簽署，提取該公司之銀行存款。

組立香江籃球隊

近數年來，閩埠中紅隊籃球隊在先者有中青、僑青、梅菊、樓青、強球、協和、利時及青年會等隊，經健我青年戰隊時相比賽，惟承見有與西人和只人賽，平隊實為高低者，今幸自祖國之青年，傾向於籃球的青者，大不乏人，是以本香江飯店組織成立，名為香江籃球隊，特招納隊員，凡有志於籃球體育者，請到本香江飯店報名，以便編製衣服，務求合用，然後安排時間往民治籃球場練習，務要操演純熟時，始與對方比賽，以期帶取勝利云。

雷達巡邏車 將重駐女皇公路

省警察當局宣稱，昨稱，由於女皇伊麗莎伯公路十之間雷達巡邏車對時移去，已屬成一般交通速度突高，但明日起將加緊管制。

由於過聖誕節比年區快車者增多，乃於聖誕節時，將雷達巡邏車調駐第四零一號省公路，警於今已發出警告，明日將在伊麗莎伯公路嚴厲執行交通法例。

電器工會 獲省府授權起訴資方

加拿大勞工委會屬下之電器工會，已獲得安省勞工關係委員會批准，授權起訴，杜明頓侖公司之拒絕執行仲裁委會意見。

委會在聆訊要求時，據悉公司資方拒絕對一個打字機工人份案勝二十一年者，恢復其每週四元之術加薪金，過去仲裁委員會惡法官會下令該公司發給，資方加以詭思推官已超過其原有職權。

當據安省勞工法案，向工會成工人必需經省府委會同意，然後控訴僱主。

老華僑魂歸天國

老華僑林賓樓，台山廣海人，向業都板街，因身體不和，昨日竟溘逝天國，享壽七十二歲，十二月廿日假金門殯儀館出殯云。

中華教會與青年會 慶祝聖誕之熱烈

大埠中華教會與青年會，於本廿五日下午七時，舉行慶祝聖誕，參加人數二百餘，主席杜牧師維雅，奏序樂馬淑美，合唱聖歌，杜牧師宣召，伍長老子經講書，林長老禱告，讀經文，該校男女學生合唱，馬耀欽，獨唱，獨玉潔伴奏，伍子楨報告本年本委員會募得教會經費一千五百餘元，比上年增多數百元，女僑道宣志誠讀經，杜牧師禱謝，先後分排令馬搖唱聖詩，分別唱奏，異曲同工，禮成，祝福，散放耶穌降年聖誕。

分組等商務，首分幕為內運用電光，透現幕面，由馬太福，文婉麗分配電光與歌述，全劇表演唱，後分四幕，由司徒鹿玉輝導演，至全面同唱齊和樂拜歌謳，常自然幸福，服飾殿實，古色合觀，使觀衆如親臨目睹，總由林燦桓飾北極老翁，分發大批恩物與觀衆，每獲一包，寫生菜食品，殿以茶點，由男女青年協助司事，馬淑美，黃伯堯，杜少藏，林惠思，林子良，文錦源，劉讀敬，劉基，愛麗滿等茶點招待，至十時方散。

日市納街協和教會 婦女會慰問病僑

日市納街中華協和教會與婦女會，于日前選派該教會主任李耀宏牧師，婦女會會長李鄺翠芳夫人，文書記李景棠夫人，余寶珍夫人，伍福夫人等代表，攜有火雞一大隻，香梘，面巾，紙巾，餅食等禮品，聯同華人團體方，先出發教會禮女聯濟醫院，聖保羅醫院，東華醫院濟所之華人病僑，每名二元聖誕賀金，其餘又有餅食，香梘，糖果，手襪，牙膏，拖鞋等禮品與皇后醫院，榮光醫院，加醫院，聖道醫院等醫院病僑，各人甚感該教會與婦女會之關懷與好意云。

協和青年慶祝新歲 倫理話劇演出助興

本埠日市納街華人協和教會附

龍岡公所選定各職員

本埠龍岡親義公所明年新任職員委員，已於本月十八日選出，受於昨廿七日舉行召開委員會議，互選主席及各科職員，由選舉總主任張晃駒當衛，席，及報告選舉經過情形，并將各職事出來舉提出討論後，舉行選舉結果，選出為正主席譚俠文，副主席劉子湯，副春亭，趙柏榮，文書主任錫康輝，理財主任謝文，交際主任鎮洪雲，稽查主任張文福，三簽會理事委員劉子權，譚錫藻，張文旭，張文富，趙汝鏗，主任張文祖，財政部月實勤，張敬昌，張文福，理會員劉仲堯，鄧寶鏗，張炳茂，張遜姍，張炳基，譚宇保，其餘各科科員，均經選定，并定於明年一月廿一日舉行就職典禮暨春宴云。

消防員急救 防止爆炸發生

由於消防隊員搶救迅速，今日

西人被判入獄六十天 毆打四歲兒童

西人非格里，昨在法庭被控虐害四歲兒童罪，法官布連判以罪名成立，入獄六十天。

被告之同居婦里凡諾夫人，對庭供稱，伊在返工時，將兒子托埃偏與被告，被告偏偏將其早餐後，遂往麥孚利夫人家中查看，因於夜間將其歸來，則見孩埃雙目腫脹。

偵緝探員麥嘉蓮述，十二月十三日，在兒童醫院所見之情形，認自從經歷以來，從未見過有如此殘忍之案件。

該教會之青年部，成立多年，曾舉辦各項青年正當娛樂及體育運動比賽，旅加華僑領袖...近月來並增設音樂劇社之研究，使青年能得精神上之調劑。

該部每年除夕主辦之一歲晚新歲聯歡會，經定於本十二月卅一日（星期六）晚九時在該教會舉行，除歌唱外，音樂與青年部合演出兩幕現倫理話劇「新生」助興，該劇為針對華僑社會現狀而寫，敘述某志青年之營幹，因愛物慾享受，全陷虛榮之苦惑，經不起時代考驗，而自甘墮落，出賣人格與靈魂，後幸得良好友人之勸勉，悔誤歸來，走向新生之途，該劇完畢，並設有茶會招待，歡迎各界僑胞屆時參加，共慶新歲云。

AMERICAN PRESIDENT LINES

由香港來加之好消息

最近美國移民局公佈此後凡由香港搭美國總統輪船假道舊金山來加拿大之來僑在港領得簽證給予過境證者慨當在加拿大入境新來移期之前卅天經由美國（以前是六十天）換官之證件仍可在港停留給加拿大移民局發給之一百卅天入境證後仍可在港居留七十二天然後起程僑客在港有充餘的時間候船

總統輪船是最經濟的旅行可攜帶大量的行李免費額增至二百九十磅，船上應用華餚大廚，男女管事，厨師

總統輪船的優點 受廉價旅行

由香港至舊金山 二等位 三百一十元
由舊金山至溫哥華 二十一元
由香港至溫哥華 二百五十元 二十九元式毛八仙

旅行社與代理者詢 駐加拿大總代理處 華僑安號（廣告）

781 Sacramento St. San Francisco, Calif. U.S.A.

AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋有悠久的歷史其依期·啟航·服務·久為旅客所稱道·最近數年下列優點舉辦旅行諸囤處

（一）艙位齊設有冷暖氣備
（二）聘用華籍廚師烹調唐餐
（三）客廳設有大量華文書報，麻雀，天九，撲克及各種玩具
（四）船員用華商大寫男女管事
（五）行李免費額增至式百五十磅

便利：加籍華僑回國時可自由埠坦暫居本公司在三埠市設華人事務所料理華客在加拿大各大城市均設有華人代理以備垂詢

均安號
美國總統輪船公司 總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售鐵路巴士火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遊歷本號安排船費由本號負責照料，代辦車，指定搭客須有一定船期之總統輪船參加，保證有位，快捷妥當

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 正月八日
克利夫蘭總統 正月廿九日

由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 正月七日
威爾遜總統 二月二日

Quon On Company LTD.
250½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
Pacific 1025

加拿大 陳郁公司 多倫多
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

永利威特價
史國公酒 一元七五
糯米酒 一元
各種藥酒 壹元一五

唐山生油
一磅庄每罐九毫五
三磅庄每罐壹元二
五磅庄每罐二元
十磅庄每罐四元
大海碗每副五元
二海碗每副五元
冬青碗每副元九五
內附陳郁商業處
向樂東醫院總部報都如
禮聘托辦郵寄回國
僑務手續
理務陳實[illegible]

加拿大最大之國貨商店
茂□國貨公司 MORLEY CO. LTD.

象杭什貨 △旗鱔蒸米
豉油醬料 △四時咸魚
紅丸壹粉 △藤椅竹器
男女鞋襪 △男女絲巾
鮮磅罐片 △臉名丸散
唐山水貨 △本地風藥
日本瓷器 △唐山臘鴨

特約代理永利威藥酒

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白油精製淨每罐六十磅每罐沽價九元

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
虎骨木瓜 海馬
每廿四樽二十元
安士每樽二元
安士每樽一元二五
總代理各種藥酒（另）

Yau Kee Hop John Company LTD.
91 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3083

加拿大 萬利燒臘 多倫多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

冬節贈送佳品
本號由十二月廿三日起至十二月卅一日止凡光顧一元者贈送「香梘」一件多買多送以酬諸君之雅意
營業時間（由晨七點半起至晚十點半止）
總經理張孔樂 司理

復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

最新到英文書籍
加拿大和平會主席文幼章博士夫人最新輸英文者作
「五星飄揚新中國」一本
敘述中華人民共和國一新（有插圖片）
中國共產黨三十年
中國共產黨怎樣誕生的
中華人民共和國憲法
實踐論解說

侯萍溪醫啓
代理品氏公司 P. BURNS 藥油 EM-3-0131

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADICAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

士楓電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

本舖常有各種化學膠凍水籠自已能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧

……在杜邦街審哥製冰公司中將一可能嚴重爆炸避免。據導技師非常讚，由於[illegible]時以水喉灌注該危[illegible]，[illegible]之製冰[illegible]備，及將機內壓力減少，得以防止爆炸。

萬居於冰廠西面之居民亦因濃烟所迫離，鄰[illegible]麻路及杜邦街間之交通，完全被封閉。

今年世界上乘飛機者較去年增百分二十

國際航空[illegible]協[illegible]特別爵士[illegible]日稱，今年[illegible]世界上[illegible]航空旅行者，超過七千萬人，較去年多出百分之二十。

但又預告明年乘飛機旅行之人士，將達至八千五百萬，至一九五七年，則可達一億之數字。

今年國際航空[illegible]最[illegible]飛機，[illegible]路[illegible]航綫[illegible]

[illegible]

美國土生被委為駐委國大使

[illegible]華盛頓二十九日電，外交部[illegible]前羅[illegible]日宣佈，將由一九五[illegible]年[illegible]任駐委[illegible]務[illegible]之美國土生[illegible]調任，[illegible]駐南[illegible]內瑞拉國大使。

[illegible]現[illegible]長[illegible]大陸[illegible]，[illegible]京城[illegible]代表團，已昇為大使館。

[illegible]國[illegible]研究之用。[illegible]撥款五十萬元，以為[illegible]國教學院

審奸青年獨面失事法庭令補充私酒等

[illegible]

獨青年身[illegible]

[illegible]

[illegible]加政大[illegible]一九五[illegible]年[illegible]

西醫謝日添
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

告廣衫小爽接承
HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便僑胞衣舖起見，不惜重資添置最新時代自動爽小衫機，不經熨斗全無痕紋，號稱之做工作天上天取，衣廉價合 HIGH PARK LAUNDRY 生意交易如蒙光顧應命快捷

張炳文 循瑞 謹啓

國新裁縫 KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449

新到[illegible]節禮物
[illegible]

[illegible] Trading Company
[illegible] EM-8-9705

TAXI
士巴客業營車
更改電話號碼
OX 4. 5208

中華 關榮華 醫局
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST TORONTO ONT.

★營業時間
由上午十一時至下午十時

加製[illegible]
[illegible]

醫寓 天生堂
Hing Sang Hong
[illegible] ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
電話 PA. 5911

(育龍大力丸)一打五元
(活命[illegible]丹)一料五元
(綠[illegible]膏)[illegible]

[illegible]

光源
(金)(豬)(腸)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137

加拿大本公司精製臘味 金豬燒鷄 四時瓜菜 朝鮮[illegible] 海味[illegible] 絲苗白米 禮餅[illegible] 餅[illegible] 光源啓

電霜機
C.P. CHOW REFRIGERATION Service
服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

[illegible]

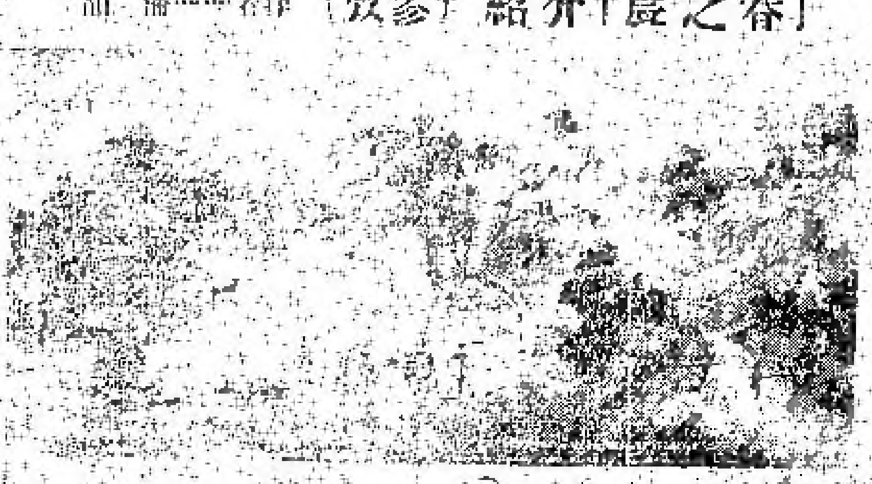
穗五年計劃初步研究 逐步把廣州建設成為工業生產城市

（香港訊）廣州消息：廣州市國[illegible]一個五年計劃草案，已初步擬了[illegible]。計劃中規定逐步把廣州建設成為社會主義的工業生產城市，計劃的方針是：在加速國家的[illegible]下，集中力量對私營工商業[illegible]及農業，手工業的社會主義改造，以[illegible]取的各項措施，廣州[illegible]将按工業生產[illegible]，有發展的一定的基礎。

[illegible]

「春之晨」介紹（參攷）

作者——潘韶



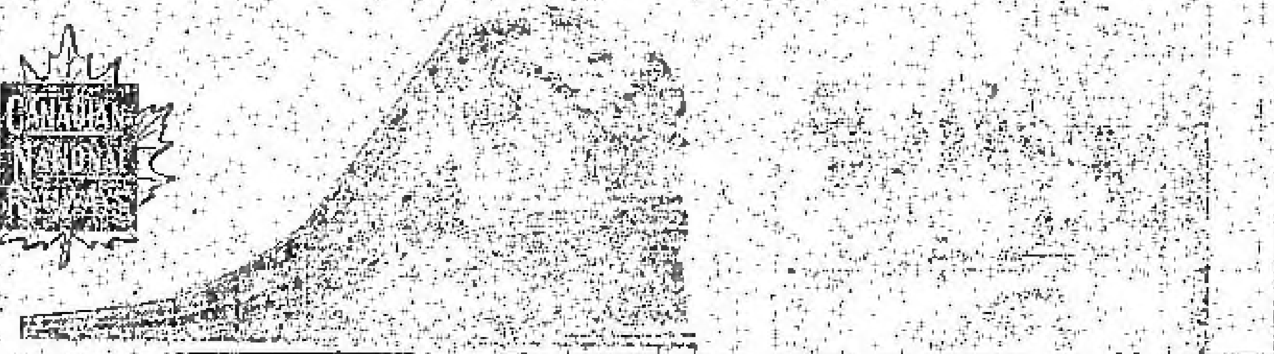
這幅國畫是描寫一個江南農村，人們在春光明媚的早晨愉快地迎接嶄新的一天的情景。整個畫面是明者優美動人而富有生氣的景象。從人們愉快的神情和樸素整潔的服裝上，生動的描繪出今天農民的美滿幸福的生活和他們對勞動的熱愛。帶着飼養的鵝，池邊的垂柳和桃花，以及一些細微的情節，使人感到充滿着樂趣的生活氣息和鄉土味。加上江南村莊的秀麗與美妙的風景，使樸素的畫面更顯得富有詩意。

[illegible]

永生燒臘舖

火肉（一元二角）七毛五仙 肥嫩雞 一元二角 人家五仙 燒豬肝 一元半五仙 燒鴨 人家五仙 叉燒 一元二毛

本店在金門酒家對面 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838



回國及返加船票，華僑回國，或辦貨，請用韶曼亞火車，招待妥當，周到，或乘加定位，船票，飛機票，請與麥錫用君接洽，或請加拿大國家鐵路啟

E. C. Mark

12A Hagerman St. Toronto

電話 EM-3-9655 WA-2-6309

萬駿公司

VAN KEO IMPORTING CO.

[illegible] MONTREAL QUE. CAN.

△本店由祖國[illegible]

四海飯店

SEA HI CHOP SUEY

182 DUNDAS ST. W.

TORNTO ONT. PHONE EM 2 0168

★本餐館地方雅潔，裝飾應時，特聘上等名廚，發售中西餐，及市頭小菜，蝦餃，粉麵，每日由上午十一時至下午四時，茶點……歡迎光顧。營業時間：由上午十一時至明晨四時

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

183 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.8-9331

★辦理 新舊客入籍 移民入境 …… 陳子豪

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎埠

自製「金龍牌檀香」出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味精廠）（遷）鋪啟事

啟者：遠東商業公司李鐵如啟事

凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司總經理李鐵如

化學師李國樞謹啟

金龍牌檀香出品

治安大藥房

GEE ON CO. 73 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

◎冬節送禮貨品應有盡有

[illegible]

大號飯碗[illegible]（每打一元六毫）

照相 劉璧

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

設備美麗攝影場，專營攝影

天然彩色相，黑白相，放大，及舊相翻影放大等。

結婚禮，慶賀，聚會，家庭等，及其他工作生活紀念相等，隨時依期上門攝影

上門攝影 時間預約

外埠，節欵照相大放，或底片翻影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時，例假日下午一時至七時

潘國恩

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時 △星期六 上午九時半至下午 △星期日 下午二時至五時

如有特別事情，請預約

醫所在一百九十二號A

醫所 EM6-4595 寓所 LO. 8275

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啟事

活加機器乾濕洗衣館

本衣館啟

本報承印中西文件

猛烈糖仔粉代售

祖國綜合紀錄：

四千年前古墓葬 文物時期瀏物館

鯤鵬水擊三千里 晴秋來看錢塘潮

自然條件適宜於熱帶植物的雲南西雙版納傣族自治區，已經試種咖啡成功。自治區計劃明年在全區內種植咖啡一千萬株。目前已經培育咖啡苗六百萬株，三年後，這些咖啡樹長成的咖啡豆，經過加工以後，將運往全國各地，並將[illegible]國際市場上去。

★ ★ ★ ★

在包頭鐵路工程經過的附近市北郊地方，發現了三十多個仰韶期的古墓葬。墓中的屍骨[illegible]都是側臥，頭向北，下肢蜷屈，[illegible]很簡陋，有彩陶器、紅陶器和骨珠、石質飾物等。根據目前文物管理委員會的研究[illegible]，這是約四千年左右的仰韶文化晚期遺物。這些時期出土的[illegible]研究原始社會[illegible]很大的價值。

★ ★ ★ ★

浙江潮早就自古馳名中外，[illegible]八月十八日的潮景，宏偉壯觀。當時蘇東坡一天寫「潮日」，宋朝詩人蘇東坡曾有詩句描寫八月的海寧潮說：「八月十八潮，壯觀天下無。鯤鵬水擊三千里，組練長驅十萬夫。紅旗青蓋互明滅，黑沙白浪相吞屠」。至今，[illegible]

★ ★ ★ ★

北京市石景山區的孩子們[illegible]開始營造「少年林」，在永定河岸上，高揚著青年團旗和少先隊隊旗，其中一面紅旗上寫著「用我們的雙手綠化祖國的首都」。他們在兩小時多的義務勞動中，共栽種了楊樹和紫穗槐等樹木一萬[illegible]千九百多株，[illegible]萬株。

[illegible]

雪江飯店新號
Chop Suey House
17? Dundas St. W.
電話 EM 8-3361

麥誠信公司
SINCERE TRADING CO.
122-24 Elizabeth St. EM-3-8144
本公司發行 [illegible]

[illegible] 電話 WA 2-[illegible]

新興[illegible]
SUN HON WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

[illegible]公司
130 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA 3-2254
修理及[illegible]機器[illegible]

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

羅景耀 醫生
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 診症時間 下午[illegible]時至[illegible]時 禮拜日 下午式時至六時

加拿大多城西湖飯店
153 DUNDAS ST. W.

金倫
KAM LUN
JEWELER AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
電話 EM 8-6255
忠誠服務 工精價廉
快捷妥當
門市部
縫紉部
招男女

聲榮兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada
大補丸 返老還童之功 [illegible]

★近兩年來陸續修葺的

粵省文物古跡獲重光

（香港訊）廣州消息：最近二兩年來，廣州市和廣東省各地不少歷史文物古跡，陸續由人民政府撥款進行了修葺。

廣州市的歷史文物古跡近兩年來先後進行修繕的有光孝寺、大佛寺、六榕寺花塔 [illegible] 大雄寶殿 [illegible] 千多年的歷史 [illegible] 四百多平方公尺 [illegible] 殿的 [illegible] 鎮海樓 [illegible] 花塔 [illegible] 十八個 [illegible] 修繕 [illegible] 塔頂 [illegible] 南漢 [illegible] 潮州市的開元寺 [illegible] 一所有文物古蹟的修繕 [illegible] 的

中國西北發現三大鐵礦

（香港訊）北京消息：據勘探 [illegible] 今年已發現了三個大型鐵礦 [illegible] 可以滿足建設一個鋼鐵聯合企業 [illegible] 一個 [illegible]

朝鮮漁船 [illegible]

給長與水手 [illegible]

日本漁船廿八日 [illegible] 被捕 [illegible] 被扣留在日本海中 [illegible] 十日歸來。

什貨店遷讓出賣

本舖生意 [illegible] 請有意者 [illegible] 什貨店 [illegible] 午后六點鐘 [illegible]

22 WALTON ST.

請住家廚

請廚一名 [illegible] 工金十等 [illegible] 請到 [illegible] 電話 HU 9-3567

振洪聲演劇預告

今歲振洪聲為慶祝新歲特演羅崗觀劇茲定元月一日下午一時假座長洽鶯遊藝場（柏力二三號）開演憑票入場

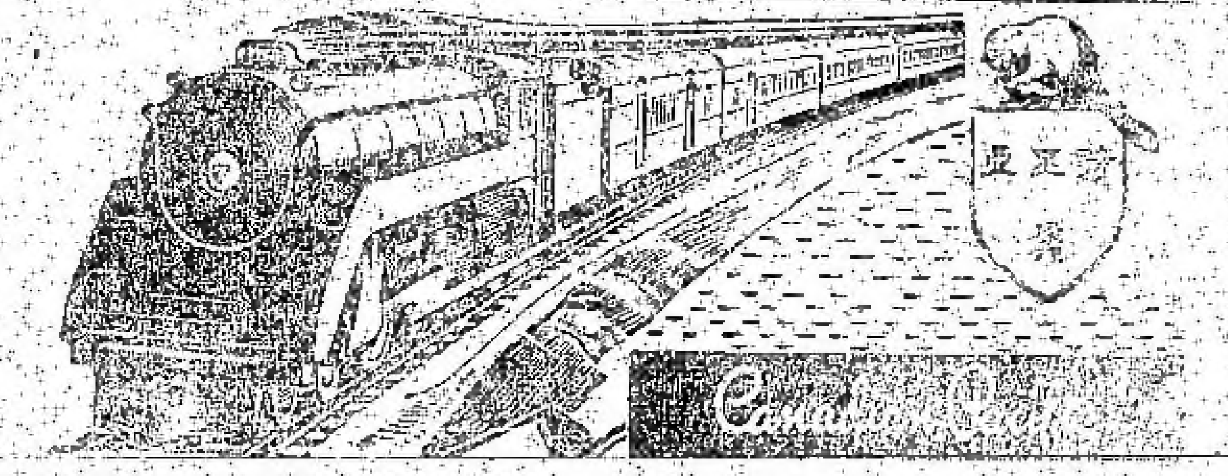
（頭場）五郎會弟

（二場）秋青三取珍珠旗

小桃紅 李和洲 劉文凱 謝家強 何保倫 黃光聚 李勤賢

特請「鶯聲歌喉」陳苑儀小姐登台歌唱

全體藝員拍演



加拿大太平洋鐵路 [illegible]

[illegible] 下午一時 [illegible] 下午二時二十 [illegible] 每日下午一時 [illegible] 三日 [illegible] 下午九時十分 [illegible] 每晚九時五十分 [illegible] 每日下午七時三十分 [illegible] 每日下午六時十五分

143 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA 3756
EENT LEE AGENT
WILLIAMS WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1. Que. 電話 UN 1865

永興隆麵廠

永興隆麵廠同人鞠躬

三利公司

加拿大

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0802

△香港馳名 敬請 [illegible]

[illegible]

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區 位居適中 房間冷氣 床鋪潔淨 [illegible] 非常充足 各界僑胞 [illegible] 一切適宜 [illegible] 名好世界 [illegible] 大料小酌 [illegible] 歡迎

本店主人張超洁啓

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 4086

本店自喬遷旦打街門牌一百一十九號開張營業適逢二週年紀念茲將本店各種貨品大減價二星期照原價購買一元以上九折計算以答謝顧客歷年留意光顧之雅意

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

94 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA 5416

新辦到祖國貨

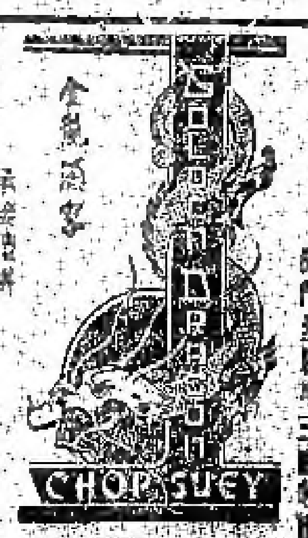
[illegible]

大小歡迎 一律 [illegible]

律師業求錄

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事房 EM4 0848
住家 EM3 0880

所有由本律師親手辦理入籍 [illegible]



131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.3 2475

每日由正午拾式點鐘開門至夜半三點收市 電話 EM 1-0320

金龍酒家 承接禮餅 各式餅食 [illegible]

麥廣記參茸行

香港

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO, ONT. CANADA
TEL EM 6-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

隆市牌

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (一四七) 我是山人著

多十餘年相處，究竟尚有老少感情，乃上前扶起問曰：「蘭兒，汝非在莊上安居嗎？胡為到此。」一見姊面，便謂痛哭跪下，究竟所因何事也？」蘭兒轉拭其淚曰：「姊夫哥姊，請先恕妹以前之罪，妹前者一時愚蠢，幹出對姊夫不起之事，及今思之，悔恨無及，與之姊夫乎？汝尚量汪洒，諒不罪責於儂也」洪熙官見其情詞懇切，竟信以為蘭兒覺悟前非，乃謂之曰：「蘭兒，汝年紀尚輕，一時受人所惑，我不怪汝，人誰無過，過而能改，善莫大焉，汝能改過，我當諒汝也。」蘭兒撿袵謝曰：「謝謝姊夫原諒，奴家對姊夫不起，及今思之，真慚愧欲死矣。」菊兒曰：「蘭兒妹，汝搭李到此，一見姊便放哭泣，究因何事？」蘭兒曰：「姊，父親已於半月前，為一喇嘛僧像殺身死矣，父親臨終對我謂不仁，但究有十多年劬育之恩，父女之義也，因此依附服耗之後，身自大庾逃來，朝父親死首，已為此地朋友相助，葬於白雲山之側，妹道經大庾，不忍見兩哥捨，不來之勢，為死去之慮也，並身半城中目睹親，亦親親只得姊姊一人，縱念父親雖對姊不起，而姊為一顆情理之人，且父親已死矣，姊當不再見怪父親，故特來專告姊姊，求請姊念手足之情，勿怪妹妹面已」蘭兒一片花言巧語，入情入理，凄婉動人，洪熙官是個虎氣深重之人，持姊究亦是個通情達理之女子，念其爲虎騰隨對自己不起，步步相迫，和究竟亦是父親之失，今已死去，當無再與怨恨之心，蘭兒昔日以色相誘，不斷由於其父之命，今見蘭兒花容憔悴，楚楚可憐，不禁惻然動念，引蘭兒入後堂之內，菊兒問曰：「蘭妹，父親爲何為喇嘛所殺，今因何事為誰所殺，汝知之否？」蘭兒曰：「妹在莊時，聞得半城一位喇嘛名廖納者之僧，告父親說話，就知兩名，但見方到此地，是見廖納舘中拜訪，皆父親於已來日，遂發喇嘛，亦追去無蹤，其事明訴侍客（未完）

突發生採花賊 一

△乾隆間杭州官宦之家

△捕快合力包圍終擊重張西園

△來由開傳聞柔孫往協助捕殺

杭縣初啓，舉着一處關軍劍杭州，家於西湖，席諶，友人升述讀乾隆年間當地採花賊事，乃類於古代武俠小說所著，然而知古者太咒過，或過於誇大而已。

友稱，清乾隆年間有杭州府尹陶有光者，爲權貴之親，待起頗宦，人極無能，然適逢承平之世，故亦安居，勞民匿跡，杭州府治下，亦覺海晏河清，一日，陶府尹方在衙籌畫僚屬閒談，忽報巨富程古雷東溯，歐古道看，曾為官京師，官遊豐富，以學老為士，爲杭州之爲，乃邀僚來居，築室西子湖邊，以暢敘泉林，優游風月，時或邀請陶府尹，以爲文酒之會，陶府尹以歐官為大吏，亦樂與結交，以為古道之來，或因案居無聊，欲爲文酒之歡，乃命僚人，邀請之陶。

△且深有效　總失其日

未幾，古道至，陶府尹笑迎之，曰：「今日什麼風，將我賢兄吹至余賤處來耶？正好把杯共詠也」古道撚然曰：「余此來，正有求於府尹，把杯共詠，今日無此閒情矣，」陶府尹聞之，略覺古道，見其愁形於色，心知有異，即之曰：「賢兄有何疑難之事，不妨一壯」古道喟然曰：「余家遭不幸，言之慚，余不能不為府尹泣之」陶府尹問，古道所言，請事與已有關，心爲孤陋，我印其辭過，古道曰，余家寓子湖邊，垂三世矣，一向相安安，迄無異事，余亦從遊林泉，作詩書是娛之計，余膝下僅排荊外，尚有弱女一人，名月卿，雖無沉魚落雁之容，亦具幾分姿色，才貌雙全，閨中待字，風媒蝶使之登門問聘，戶限為穿，均未選余之一盼，余雖非貪貝鄉之丫角以娛，祇以余夫婦僅此一女，愛之不啻掌珠，苟非才貌郎君，不足以唐東床選，詎料事起倉卒，禍躪飛來，昨夜更深，突來飛賊，潛入月卿閨闥，竟登子女之床，以吾女纖纖閨姿，豈禁狂風暴雨，因之一朵鮮花，頃刻摧殘凋謝，事後追查，賊人已杳，吾女已身已被污，要尋死覓活，余以愛兒剛腸，徬徨無計，自念此乃府尹治下之區，竟發生此採花巨案，故特詣署拜謁，速請府尹作主。」（未完）

小別勝新婚

有一個朋友質疑說，精神戀愛不能長相廝守呀，曾如有夫之婦或有婦之夫，和異性精神戀愛怎能夠長相聚處呢？

不錯的，精神戀愛論者是不同意形式的，恐如愛人之間，不一定要常常見面，尤其在男性中心的社會裡，做太太的和異性講愛情，若果太注重形式，必會彷彿沸騰的，就是已婚結的男人和異性講感情，如果表現得太親暱，社會的觀感也會歪曲了的，所以精神戀愛不過份重視形式。

當然，這一個解釋，又會引起朋友的疑問，這麼講來，豈精神戀愛不是要偷偷摸摸嗎？豈這疑問的發生，是誤解了「形式」的精神，既因了避社會耳目就是偷偷摸摸，而不是精神戀愛是不講形式的，也無須把形式向社會為份表現，而且，不注重形式，也是精神戀愛的真諦。

有句俗語，叫做「小別勝新婚」，是說夫婦之間，如果常常見面，日久就會生厭的，如果小別了一段短短的時候，再見的時候，比較總覺要愉快的多，那末，夫婦之間，雖然有了肉體的關係，還得要在精神上謀求促進，可見精神戀愛的可貴，就在於如何維持精神這一方面，未必長相聚處，就會感情促進的，有時倒避免了夫婦間的誤會，和社會上的歪曲觀感，能避免了足以障礙精神戀愛發展的形式，就甘要避免的，如此，反而能使精神戀

客家情歌

中了我意我不嫌

中了我意我不嫌，
苦瓜醃生我說甜，
燈草跌落鹽水缽，
入了我心怎樣淡？

★　★

你就貧窮我不嫌，
別人有錢我不貪，
無耳鍋子當天寶，
無魚無肉也清甜？

★　★

你就醜陋我不嫌，
別人雖好我不貪，
阿妹好比荔枝樣，
雖然皮皺肉裏甜？

★　★

三月下秧不算遲，
總要六月好天時，
我今不嫌妹子老，
只怨自家出世遲？

新幽夢影

△善飲酒者，不一定要飲佳美酒，善領情者，不一定要愛美人。

△寬衣解帶之妙，在乎寬解之際，顛鸞倒鳳之樂，在乎顛倒之時。

△多情却被無情惱，是可惡之事，多情却似無情，是可念之人。

小常識

人的眼皮為什麼會跳，有人說左眼跳會財，右眼跳就是禍了嗎？

眼皮跳是因為眼皮神經發引起的，左眼跳會財，右眼跳有禍的說法，完全是迷信的說法，一點沒有根據的。

千金一刻

少女：你說世界上那一種人最能節省時間？

乙女：我以爲是一見鍾情的人。

△參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀，無論遠近均可通知，衣冠棺槨皆可代支，如有別埠亦可遷移，價廉妥協早已馳名

Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-9708

滿地可 良棧公司 加拿大
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

△唐山海味 △靈源通到 △冬菇佳品 △臘腸通白 △枝乾蠔鼓 △各綠茶葉 △顧繡枕套 △男女絲巾 △男女綿巾 △汗衫面巾 △水仙花碗 △撲手馬鞍 △撲手淡蛤 △擦白柚粒 △正沙田柚 △大紅米糉 △錦界散紅 △遠近駛鋼
芝城味真商號（總代理）
銅味粉（九折）

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
19 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味醫行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎
本老人啓

加拿大多倫多 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司獨家新製，遠銷全部，工廠售號，精製食品，各項已有發市。
△雪白芽菜 △生鮮豆腐（大小光臨）（歡迎批發）
總理 吳演一
司理 鄺錫富

烟草 永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713
本號開張專辦烟草，烟仔烟絲，來呂宋，各種齊備，價錢克己，電話茶花，隨時應命，顧問光臨，倍別歡迎
營業時間 由上午九時 至下午六時
司理 麥耀樞

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 6262
本醫務所址由中央街搭電車轉升企李街前四站下車便是
診症時間：預約從速，隨時應診
電話：日夜照碼 WA-3 六二六二
艾世光醫師

精製 奇香 臘味
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有金豬臘味燒鴨火鴨荳腐芽菜四時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎
奇香號啓

加拿大 源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-8722
新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜
△精品▽ 參茸玉桂 大蛤蚧補茶
司理劉希

女西醫 珍煥區（科專兒婦產）
醫學博士 巫雲鵬
877 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6761

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4160
△本號專辦上白米，鹹片，臘鴨，唐山雜貨，日常用品
△代理 ⊙恩泉公司乾衣機 ⊙李巴公司雪茄煙片 ⊙洪錦公司衣箱

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee 余秀華
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-3191
YONGE & DUNDAS PHONE EM6-5218
TORONTO ONTARIO

公曆一九五四年十二月十九日

$1000

$5000

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.

OFFICE TEL. UN-6 6202 UN-6 3113

131½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-

W. Bruce Wong Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

PL 6409

173 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6600

TORONTO 2, ONT., CANADA

CANADA

地道藥材

油糖雜貨